

FAO  
**A NÖVÉNYVÉD SZEREK  
FORGALMAZÁSÁRA ÉS FELHASZNÁLÁSÁRA  
VONATKOZÓ MAGATARTÁSNORMÁK NEMZETKÖZI  
GY JTEMÉNYE**

(International Code of Conduct  
on the Distribution and Use of Pesticides)  
(Módosított változat tervezet)

# KÓDEX

FAOa  
ENSZ Élelmezésügyi és Mez gazdasági Szervezete  
2002, Róma

-2-

## 1. cikk

### A magatartásnormák gy jteményének célja

**1.1.** A magatartásnormák gy jteményének (*továbbiakban: Kódex*) célja önkéntes magatartási kritériumok/szabványok kidolgozása a növényvéd szerek forgalmazásával és felhasználásával foglalkozó vagy azzal kapcsolatos állami közhivatalok és magáncégek számára, különösen Ott, ahol a növényvéd szerek szabályozására nem vagy nem megfelelő nemzeti törvény áll rendelkezésre.

1.2. A nemzeti törvények keretében a Kódexet alapnak kell tekinteni, amelynek révén a kormányhatóságok, a növényvéd szer gyártók, a kereskedelemben érintettek, illetve az állampolgárok megítélhetik, hogy az általuk javasolt tevékenység és mások tevékenysége elfogadható-e a gyakorlat számára.

**1.3.** A Kódex leírja a társadalom különböző ágazatainak megosztott felel sségét és együttm ködésre szólít fel annak érdekében, hogy a növényvéd szerek szükséges és elfogadható felhasználásából származó haszon az ember egészségére vagy a környezetre gyakorolt káros hatás nélkül elérhető legyen. Így a Kódexnek kormányra vagy kormányokra ebb l a célból tett bármely hivatkozása érvényes a kormányok regionális csoportjaira is, ha azok hatáskörébe tartozik.

**1.4.** A Kódex felhívja a figyelmet az exportáló és importáló országok kormányai közötti együttm ködés szükségességére olyan gyakorlati módszerek támogatása érdekében, amelyek minimálisra csökkentik a növényvéd szerekkel kapcsolatos egészségügyi és környezeti kockázatokat, de egyúttal lehetővé teszik biztonságos felhasználásukat.

**1.5.** A Kódex szeretné megnyerni a nemzetközi szervezeteket, az exportáló és importáló országok kormányait, a növényvéd szer ipart, a gépgyártó ipart, a kereskedőket, az élelmiszeripart, a felhasználókat, a társadalmi szervezeteket, mint Pl. a környezetvédelmi csoportok, a fogyasztók csoportja és a szakszervezetek.

**1.6.** A Kódex elismeri, hogy a képzés minden szinten fontos el írásainak megvalósításához és betartásához. Ennek érdekében a kormányok, a növényvéd szer ipar, a növényvéd szer felhasználók, a nemzetközi szervezetek, a civil szervezetek és más érintett fél helyezzen nagy hangsúlyt a Kódex egyes cikkeib l adódó képzésre és továbbképzésre.

1.7. A Kódexben rögzített alapelvek betartása:

1.7.1. felel s és általánosan elfogadott kereskedelmi tevékenységre ösztönöz;

-3-

1.7.2. segíti azokat az országokat, amelyek még nem dolgozták ki a termékek minőségének és alkalmasságának hatósági ellenőrzését, amelyre az adott országban azért van szükség, hogy előmozdítsák az ilyen termékek szakszerű és hatékony felhasználását, valamint hogy meghatározzák a felhasználásukkal kapcsolatos potenciális kockázatot;

1.7.3. a növényvédőszerkezelése során felmerülő kockázat csökkentését előmozdítja, ideértve az emberre és környezetre gyakorolt káros hatás minimálisra csökkentését, illetve a helytelen kezeléssel származó véletlenszerű mérgezés megelőzését;

1.7.4. biztosítja a növényvédőszerkezelésének hatékony alkalmazását a mezőgazdaság fejlesztése és az ember, az állat és a növény egészségi állapotának javítása érdekében;

1.7.5. elfogadja az „élet-ciklus” elvet a növényvédőszer típusok (beleértve a növényvédőszerkezeléshez használt tárolóeszközöket is) kifejlesztésével, szabályozásával, előállításával, felügyeletével, csomagoló anyagával, címkézésével, forgalmazásával, kezelésével, kijuttatásával, felhasználásával és ellenőrzésével kapcsolatos valamennyi fő szempont tárgyalásakor, beleértve az engedélyezés utáni tevékenységeket is;

1.7.6. az integrált növényvédelem (IPM) fejlesztését segíti elő (beleértve a közegészségügyi szempontból tárgyalt károsítók esetében használatos vektorok elleni integrált védekezést is);

17.7. hivatkozást tartalmaz az 1. mellékletben meghatározott információcserében és a nemzetközi szerződésekben való részvételre, különös tekintettel a „Nemzetközi áruforgalomban részt vevő egyes veszélyes kemikáliákra és növényvédőszerkezelésre kidolgozott PIC eljárásról szóló Rotterdami Egyezményre”.

2. cikk

Meghatározások

A Kódex értelmezése szerint:

Hatóanyag (*active ingredient*): a növényvédőszerkezelésnek a készítményben jelenlévő biológiailag aktív része.

-4-

**Reklám, propaganda** (*advertising*): a növényvédőszerkezelés reklámozásának és felhasználásának előmozdítása nyomtatott vagy elektronikus média, jelzések, ajándékok, bemutatók vagy szóbeli közlés segítségével.

**Kijuttató** felszerelés (*application equipment*): a növényvédőszerkezelés kijuttatásához használt mindenféle műszaki segítség, eszköz vagy gép.

**Kijuttatási technológia** (*application technology*): a növényvédőszerkezelésnek a célszervezetre vagy arra a helyre való tényleges kijuttatása, ahol a célszervezet kapcsolatba kerül a növényvédőszerrel.

**Tilalmazott növényvédőszer** (*banned pesticide*): növényvédőszerkezelés, amelynek hatósági intézkedéssel valamennyi felhasználását betiltották az ember egészségének vagy a környezetnek a védelme érdekében. A kifejezés magába foglalja azt a növényvédőszerkezelést is, amelynek első felhasználási engedélykérelmét visszautasították vagy, amelyet az ipar visszavont a hazai piacról vagy a hazai engedélyezési folyamatból, illetve, ha egyértelműen bizonyítható, hogy az intézkedést az ember egészségének vagy a környezetnek a védelmében hozták.

**Elhelyezés/megsemmisítés** (*disposal*): a növényvédőszerkezelés hulladék, a használt tárolóeszközök vagy a fertőzött anyagok újrafelhasználását, semlegesítését, megsemmisítését vagy elkülönítését célzó bármely művelet.

**Forgalmazás** (*distribution*): az a folyamat, amelynek segítségével a növényvédőszerkezelés a kereskedelmi csatornákon keresztül eljuttatják a helyi vagy nemzetközi piacra.

**Környezet** (*environment*): környezet, amely magába foglalja a vizet, a levegőt, a talajt és kölcsönös kapcsolatukat, valamint a közöttük és az élő szervezetek közötti kapcsolatot is.

Egyenérték ség/ekvivalencia (*equivalence*): különböz gyártóktól származó feltehetően hasonló technikai anyag szennyezésének valamint toxikológiai, fizikai és kémiai tulajdonságainak a meghatározása, melynek eredményeként értékelhető, hogy hasonló kockázati szintet mutatnak-e?

**Szaktanácsadó szolgálat** (*extension service*): adott országban azok a szervezetek, amelyek a mezőgazdasági gyakorlat (pl. a mezőgazdasági termékek előállítás, kezelése, tárolása és értékesítése) fejlesztésével kapcsolatos információk, technológiák és szaktanácsok továbbításáért felelősek.

Formuláció/formázás (*formulation*): különböz hatóanyagok kombinációja, melynek célja a termék hasznosabbá és hatékonyabbá tétele a meghatározott cél érdekében; a növényvédőszer formája, ahogy a felhasználó azt megvásárolja.

-5-

**Jó mezőgazdasági gyakorlat** (*Good Agricultural Practice*) (a növényvédőszer felhasználásakor): a növényvédőszer hatóságilag ajánlott vagy nemzetileg engedélyezett felhasználása az adott viszonyok között, amelyek a károsítók elleni hatékony és megfelelő védekezéshez szükségesek. A növényvédőszer felhasználásának különböz szintjeit jelenti a legnagyobb engedélyezett mennyiség felhasználásáig, amelynek során a keletkező szermaradék a legkisebb mennyiségben található.

Veszély (*hazard*): egy anyag, reagens vagy helyzet tulajdonsága, amely nem kívánatos következményekkel jár (pl. olyan tulajdonságok, amelyek káros hatásokat vagy kárt okozhatnak az egészségre vagy a környezetre).

**Integrált növényvédelem** (*IPM, Integrated Pest Management*): valamennyi rendelkezésre álló növényvédelmi eljárás szándékos vétele és a megfelelő intézkedések ezt követő alkalmazása, amelyekkel megakadályozzák a károsító egyedszámának kifejlődését, továbbá a növényvédőszer felhasználását; egyéb beavatkozást gazdaságilag elfogadható és indokolt szinten tartanak, valamint csökkentik, vagy a legkisebbre szorítják az ember egészségére gyakorolt és a környezeti veszélyességet. Az IPM mindenekelőtt helyezi az egészséges növénytermesztés a lehető legkisebb mértékig zavarva meg az agro-ökoszisztémát és előtérbe helyezve a természetes növényvédelmi mechanizmusokat.

Címke (*label*): írásos, nyomtatott vagy szemléltető anyag, amelyet a növényvédőszerre vagy annak tárolóeszközére, valamint a göngyöleg külsejére vagy a kiskereskedelmi csomagolóanyagra helyeznek vagy ahhoz csatolnak.

**Gyártó** (*manufacturer*): egyesület vagy más szervezet az állami vagy a magánszférában vagy olyan egyén, aki elkötelezte magát a növényvédőszer hatóanyag gyártásával vagy a formuláció vagy a termék előkészítésével (közvetlenül vagy ügynökségen vagy olyan szervezeten keresztül, amelyet irányít vagy amellyel szerződéses kapcsolatban áll).

Értékesítés (*marketing*): a termék reklámozásának, forgalma előmozdításának átfogó folyamata, beleértve a reklámozást, a termékkel kapcsolatos PR-t és információszolgáltatást, valamint a szer forgalmazását és árusítását a helyi és vagy nemzetközi piacokon.

Növényvédőszer-maradék megengedett **határértéke** (*MRL, maximum residue limit*): a szermaradéknak az a legnagyobb koncentrációja, amely törvényesen elfogadhatónak engedélyezett vagy elismert az élelmiszerben vagy a mezőgazdasági terméken vagy takarmányon.

Csomagolóanyag (*packaging*): tárolóeszköz a növényvédőszer szállítására használt védőcsomagolóanyaggal együtt, amelyben eljuttatják a nagykereskedelmi vagy kiskereskedelmi hálózaton keresztül a felhasználóhoz.

-6-

Egyéni védőfelszerelések (*personal protective equipment*): a kezelés vagy a kijuttatás során a

növényvédő szer szennyezéstől védelmet biztosító ruházat, anyag vagy eszköz. A Kódex értelmében a külön erre a célra tervezett védőeszközökre és a növényvédő szer kijuttatásakor és a kezelés során hordott védőruházatra egyaránt vonatkozik.

**Növényvédő szer (*pesticide*):** károsító megakadályozására, megsemmisítésére, vagy az ellene való védekezésre szánt bármely anyag vagy kombinációja, beleértve az emberi vagy állati betegség vektorait, nem-kívánatos növény- vagy állatfajokat, amelyek kárt okoznak az élelmiszer, mezőgazdasági termék, fa vagy faipari termék vagy takarmány előállítás, feldolgozása, tárolása, szállítása vagy értékesítése során, vagy olyan anyag, amely ezekkel a műveletekkel kölcsönhatásban van, vagy olyan anyagok, amelyek állatokba juttathatók a rovarok, pókfélék vagy más károsítók elleni védekezés céljából azok testével. A kifejezés olyan anyagokra is vonatkozik, amelyeket növény növekedés szabályozóként, defoliásként, deszikkánsként vagy gyümölcsritkítésre használnak vagy, amelyek megakadályozzák a gyümölcsök korai hullását, valamint olyan anyagokra, amelyeket növényekre juttatnak ki betakarítás előtt vagy után, hogy megakadályozzák az áru tárolása és szállítása alatti károsodását.

**Növényvédő szer ipar (*pesticide industry*):** mindazok a szervezetek és egyének, amelyek/akik a növényvédő szerek és termékek gyártásában, formázásában vagy értékesítésében érdekeltek.

**Növényvédő szer jogszabály (*pesticide legislation*):** törvények vagy előírások, amelyeket a növényvédő szerek gyártásának, értékesítésének, forgalmazásának, címkézésének, csomagolásának, felhasználásának és megsemmisítésének a szabályozására hoztak minőségi, mennyiségi, egészségügyi és környezetvédelmi szempontok szerint.

**Méreg (*poison*):** anyag, amely a szerkezet vagy funkció károsodását okozhatja; ami az emberek, állatok vagy növények általi viszonylag kis mennyiség felvételkor is károsodáshoz vagy halálhoz, pusztuláshoz vezethet.

**Mérgezés (*poisoning*):** mérgezés által okozott károsodás vagy rendellenesség előfordulása.

**Termék (*product, pesticide product*):** a növényvédő szer hatóanyaga(i) és más összetevői, úgy ahogy csomagolják és értékesítik azokat.

A termékekkel való foglalkozás (*product stewardship*): a termékek felelős és etikus kezelése, felfedezésüktől végső felhasználásukig, illetve azon túl.

**Állampolgári csoportok (*public sector groups*):** tudományos egyesületek, gazdacsoportok, polgári szervezetek, szakszervezetek és környezetvédelmi, fogyasztóvédelmi és egészségügyi szervezetek.

-7-

**Engedélyezés (*registration*):** az **az** eljárás, amelynek során a felelős nemzeti kormány vagy regionális hatóság engedélyezi a növényvédő szer forgalmazását és felhasználását tudományos adatainak értékelését követően, amelyek azt bizonyítják, hogy a termék hatásos a tervezett célra és nem jelent elfogadhatatlan veszélyt az ember vagy az állat egészségére vagy a környezetre.

**Újracsomagolás (*repackaging*):** a növényvédő szer engedélyezett átvitele bármely kereskedelmi csomagból más, rendszerint kisebb göngyölegbe értékesítés céljára.

**Szermaradék (*residue*):** élelmiszeren, mezőgazdasági terméken vagy takarmányban előforduló meghatározott anyagok, amelyek a növényvédő szerek használatából származnak. A kifejezés tartalmazza a növényvédő szer származékokat, Pl. toxikológiai szempontból jelentős átalakulási termékek, anyagcsere termékek, reakciótermékek és szennyező anyagok. A „növényvédő szer maradék” kifejezés kiterjed azokra a maradékokra, amelyek ismeretlen vagy elkerülhetetlen forrásból (Pl. környezet), valamint a vegyszer ismert felhasználásából származnak.

Felelős **hatóság** (*responsible authority*): a növényvédőszer gyártásának, forgalmazásának vagy felhasználásának szabályozásáért és általánosságban a növényvédőszerrel kapcsolatos jogszabályok gyakorlati betartásáért felelős kormányzati szervezet vagy szervezetek.

**Veszélyesség/kockázat** (*risk*): káros egészségügyi vagy környezeti hatás valószínűségének előfordulása és e hatás súlyossága a növényvédőszer expozíciót követően.

**Erősen korlátozott felhasználású növényvédőszer** (*severely restricted pesticide*): olyan növényvédőszer, amelynek gyakorlatilag valamennyi felhasználását hatósági intézkedéssel betiltották az ember egészségének vagy a környezetnek a védelme érdekében, amelynek meghatározott felhasználásait azonban továbbra is engedélyezik. Olyan növényvédőszer tartoznak ide, amelyeknek gyakorlatilag valamennyi felhasználását visszautasították vagy az engedélyt visszavonta az ipar a hazai piacról vagy a hazai engedélyezési eljárásból, és egyértelmű bizonyíték van arra, hogy az intézkedést az ember egészségének vagy a környezetnek a védelme érdekében hozták.

**Pályáztatás** (*tender*): pályázati kérelem növényvédőszer vásárlására.

Toxicitás (*toxicity*): az a fiziológiai vagy biológiai tulajdonság, amely meghatározza a vegyszer azon képességét, hogy a mechanikai beavatkozás kivételével az élő szervezeten károsodást okozzon.

**Kereskedő** (*trader*): bármely személy, aki kereskedelemmel foglalkozik, ideértve az export-import forgalmat és hazai forgalmazást is.

-8-

**Felhasználási minta** (*use pattern*): valamennyi tényező együttese, amely szerepet játszik a növényvédőszer felhasználásában, ideértve a hatóanyag koncentrációt a kijuttatandó készítményben, a kijuttatás dózisének, a kezelés időpontját, a kezelések számát, a segédanyagok felhasználását és a felhasználás módszereit és helyszíneit, amelyek meghatározzák a kijuttatott mennyiséget, a kezelés időpontját és az élelmezés-egészségügyi várakozási időt.

### 3. cikk

#### Növényvédőszerkezelés

3.1. A növényvédőszerkezelés beszerzésének, forgalmazásának és felhasználásának a szabályozásáért az adott országban a kormány a teljes felelősség, amely biztosítja a megfelelő források kihelyezését e cél érdekében.

3.2. A növényvédőszer ipar köteles a Kódex előírásait szabványként betartani a növényvédőszerkezelés gyártása, forgalmazása és reklámozása során, különösen a megfelelő törvénykezéssel és szaktanácsadó szolgálattal nem rendelkező országokban.

3.3. A növényvédőszer exportáló országok kormányai lehetőség szerint kötelesek:

3.3.1. szakmai támogatást biztosítani különösen a szaktudással nem rendelkező országoknak a növényvédőszerkezelés vonatkozó adatok értékelésében;

3.3.2. a helyes kereskedelmi gyakorlat alkalmazását előmozdítani a növényvédőszerkezelés kivitelezés, különösen a hatósági előírásokkal csak korlátozott mértékben vagy nem rendelkező országokban.

3.4. A növényvédőszerkezelésnél a növényvédőszer ipar és a kereskedők az alábbi tevékenységet kötelesek folytatni, különösen a jogszabállyal vagy az előírások végrehajtásához szükséges eszközökkel nem rendelkező országokban:

3.4.1. csak a különleges piaci feltételeknek megfelelően csomagolt és felcímkézett, megfelelő minőségű növényvédőszerkezelést szállítanak;

3.4.2. a növényvédőszer-ellátókkal szoros együttműködésben, szigorúan betartják a tender-eljárásokról szóló FAQ útmutatókat;

3.4.3. a felhasználóra gyakorolt veszély és a környezetre gyakorolt káros hatások minimálisra csökkentése érdekében különös figyelmet fordítanak a készítmények kiválasztására, valamint külső megjelenésükre, csomagolásukra és címkézésükre.

3.4.4. a növényvédő szer valamennyi kiszerelési egységén megfelelő formában és nyelven biztosítják a hatékony felhasználáshoz és a kezelés során a veszély csökkentéséhez szükséges információkat és utasításokat;

**3.4.5.** táblaszintre lebontott teljes körű termékinformációt tartalmazó hatékony szakmai támogatást biztosítanak, beleértve a növényvédő szerek és a használt növényvédő szer tárolóeszközök elhelyezésére/megsemmisítésére vonatkozó szaktanácsadást is, ha szükséges;

**3.4.6.** figyelemmel kísérik a végső felhasználóhoz jutott termékeket, a főbb felhasználási területeket és a termékek kijuttatásakor felmerülő problémákat a címkézés, a felhasználás, a csomagolás, a formázás vagy a termék beszerezhető sége terén történő változtatások szükségességének a meghatározásához.

**3.5.** Az előkészítéskor és a kijuttatáskor kényelmetlen, költséges, illetve nem könnyen beszerezhető egyéni védő felszerelést igénylő növényvédő szerek használatát ki kell iktatni, különösen a kis mennyiséget felhasználók esetében a trópusokon. Előnyben kell részesíteni az olcsó egyéni védő felszerelést és kijuttatás-technológiát igénylő növényvédő szereket, valamint azokat az eljárásokat, amelyek megfelelnek azon feltételeknek, amelyek mellett a növényvédő szerek előkészíthetők és felhasználhatók.

3.6. A nemzeti és nemzetközi szervezetek, a kormányok és a növényvédő szer ipar tegyenek összehangolt erőfeszítéseket, hogy a megfelelő képzési lehetőségek, anyagok eljussanak a növényvédő szer felhasználóihoz, a termelőkhez, a gazdaszövetkezetekhez, a mezőgazdasági dolgozókhöz, a szakszervezetekhez és más érdekeltekhez. Hasonlóképpen, a felhasználók keressék és értelmezzék a képzési anyagokat a növényvédő szerek felhasználása előtt és alkalmazzák a megfelelő technológiákat.

3.7. A kormányok tegyenek közös erőfeszítéseket az integrált növényvédelem (IPM) alkalmazásának kidolgozására és előmozdítására. Továbbá, a kölcsönzéssel foglalkozó intézmények, az adományozó testületek és a kormányok támogassák a nemzeti IPM politika, valamint a fejlett IPM elvek és módszerek kidolgozását. Ezek alapját tudományos és más stratégiák képezik, amelyek elősegítik a termelők (asszonycsoportok), szaktanácsadók és gazdaságokban dolgozó kutatók aktív részvételét.

3.8. Valamennyi érdekelt, így a termelők és a gazdaszövetkezetek, az IPM szakértők, a szaktanácsadók, a növénytermesztési szakértők, az élelmiszeripar, a biológiai és kémiai növényvédő szerek, valamint a kijuttatási gépek gyártói, a

10.

környezetvédelmi szakemberek és a fogyasztóvédelmi csoportok képviselői kezdeményezik Szerepet kötelesek játszani az IPM kifejlesztésében és előmozdításában.

3.9. Az illetékes nemzetközi és regionális szervezetek részvételével a kormányok kötelesek előmozdítani és támogatni a kisebb veszélyt jelentő alternatív megoldások kutatását és fejlesztését: biológiai készítmények és eljárások, nem kémiai alapú növényvédő szerek és olyan szerek, amelyek a lehetőség szerint célszervezetspecifikusak, felhasználásuk után ártalmatlan összetevőkre vagy anyagcsere termékeikre bomlanak és kis veszélyt jelentenek az emberre és a környezetre.

**3.10.** A kormányok és a gépipar köteles kidolgozni olyan növényvédő szer kijuttatási módszereket és gépeket, valamint előmozdítani azok használatát, amelyek kis veszélyt jelentenek az ember egészségére és a környezetre, továbbá olcsók és hatékonyak, illetve ezekre a tevékenységekre folyamatos gyakorlati képzést kötelesek tartani.

3.11. A kormányok, a növényvédő szer ipar, a nemzeti és nemzetközi szervezetek mind ködjének együtt a rezisztencia-stratégiák kidolgozásában és előmozdításában a növényvédő szerek felhasználhatóságának meghosszabbítását és a rezisztens fajok káros hatásának a csökkentését célzó stratégiák kidolgozásában.

#### **4. cikk**

##### **A növényvéd szerek vizsgálata**

###### **4.1. A növényvéd szer ipar köteles**

4.1.1. biztosítani, hogy valamennyi növényvéd szert és termék elismert eljárással és vizsgálati módszerrel megfelelően és hatékonyan vizsgáljanak meg a hatékonyság és a környezeti viselkedés, a veszély és kockázat teljes körű értékelése céljából, figyelmet fordítva a felhasználó terület vagy ország különböző viszonyaira;

4.1.2. biztosítani, hogy az ilyen vizsgálatokat megfelelő tudományos eljárásoknak és a jó laboratóriumi gyakorlatnak megfelelően végezzék;

4.1.3. valamennyi olyan ország felelős kormányhatósága általi értékelésre hozzáférhetővé tenni az eredeti vizsgálati jelentések másolatait vagy összefoglalóit, amelyben a növényvéd szert értékesítésre felajánlják; az adatok értékelését szakembereknek kell elvégezni; fordított dokumentumok esetén, a fordítás hitelességét értékelni kell;

-11-

4.1.4. biztosítani, hogy a javasolt felhasználás, címketerv és útmutató, csomagolás, szakmai információs anyag és reklám megfelelően tükrözze a tudományos vizsgálatok és értékelések eredményét;

4.1.5. az országok kérésére módszert biztosítani az általuk gyártott hatóanyag vagy formuláció vizsgálatára a szükséges analitikai standarddal együtt;

4.1.6. szaktanácsadást és támogatást nyújtani az analitikusok és a formázással foglalkozó szakemberek továbbképzésére;

4.1.7. az értékesítés előtt szermaradék vizsgálatokat végezni legalább a Codex Alimentarius és a FAO jó analitikai gyakorlatra és növények szermaradék adataira vonatkozó irányelveinek megfelelően a növényvéd szer-maradék megengedett határértékeinek (MRL) kialakítására.

4.2. Az országok állítsanak fel intézeteket az értékesítendő vagy exportálandó növényvéd szerek minőségének ellenőrzésére, illetve a hatóanyagok mennyiségének és a formulációk alkalmasságának vizsgálatára, a FAO vagy a WHO specifikációknak megfelelően, ha azok rendelkezésre állnak.

4.3. A nemzetközi szervezetek és más testületek lehetőségeikhez mérten támogassák a növényvéd szert importáló országokban a nemzeti vagy regionális szintű analitikai laboratóriumok felállítását vagy a meglévő laboratóriumok továbbfejlesztését; ezek a laboratóriumok a jó laboratóriumi gyakorlat megfelelő tudományos eljárásait és irányelveit alkalmazzák, rendelkezzenek a szükséges szakértelemmel, a megfelelő analitikai eszközökkel és a megfelelő mennyiségű igazolt analitikai standarddal, oldószerekkel és reagensekkel, valamint megfelelő és modern módszerekkel.

4.4. Az exportáló országok kormányai és a nemzetközi testületek játsszanak meghatározó szerepet a fejlődő országok támogatásában a kísérletek elrendezésére és lefolytatására, a vizsgálati adatok értékelésére, értelmezésére és a veszély/haszon elemzésére megfelelő szakemberállomány kiképzése terén. Támogatni kell a növényvéd szer által előidézett kockázatok és veszélyek megfelelő nemzetközi értékeléséhez való maximális hozzáférhetőséget és azok fejlődő országokbeli felhasználhatóságát.

4.5. A növényvéd szer ipar és a kormányok működjenek együtt az engedélyezés utáni ellenőrzés és a megfigyelő vizsgálatok végzésében a szabadföldön alkalmazott

növényvédő szerek sorsának, valahány egészségügyi és környezeti hatásának a meghatározására.

.12.

## **5. cikk**

Az egészségügyi és környezeti veszély csökkentése

5.1. A kormányok kötelesek

5.1.1. a 6. cikknek megfelelően növényvédő szer engedélyezési és ellenőrzési rendszert létesíteni;

**5.1.2.** időről időre felülvizsgálni az országukban értékesített növényvédő szerek körét, elfogadható felhasználásukat és az értékesítési kategóriákat, továbbá speciális felülvizsgálatokat folytatni, ha tudományos bizonyítékok ezt szükségessé teszik;

5.1.3. egészségügyi ellenőrzésnek alávetni azokat, akik növényvédő szerekkel dolgoznak, valamint megvizsgálni és dokumentálni a mérgezési eseteket;

5.1.4. útmutatást nyújtani a növényvédő szer mérgezés-gyanús esetek kezelésére az egészségügyi dolgozók, orvosok és kórházi személyzet számára;

5.1.5. Országos vagy regionális információs és ellenőrző (detoxikáló) központokat létesíteni a stratégiai szempontból fontos helyeken az azonnali elsősegélynyújtás és szakorvosi ellátás biztosítására;

5.1.6. minden lehetséges eszközzel megbízható információkat gyűjteni és statisztikát vezetni a növényvédő szerek egészségügyi hatásáról és a növényvédő szer okozta mérgezésekről, azzal a céllal, hogy létrehozzák a WHO összehangolt rendszerét az adatok azonosítására és lejegyzésére. Jól képzett emberek és megfelelő forrás álljon rendelkezésre a gyűjtött információk megbízhatóságának biztosítására;

5.1.7. az IPM stratégiákról és módszerekről, valamint az adott területen felhasználható növényvédő szerekről megfelelő információval ellátott szaktanácsadó szolgálatot, valamint a termelők szervezeteit fenntartani;

5.1.8. a növényvédő szer iparral együttműködve biztosítani, hogy az élelmiszerekkel, a ruházzal, a gyógyszerekkel, más, fogyasztásra vagy helyi alkalmazásra szolgáló termékkel foglalkozó, de növényvédő szert is tároló raktárakban, a növényvédő szereket a többi áruféleségtől elkülönítve tartják a szennyezés vagy a téves azonosítás lehetőségének elkerülésére. Szükség esetén egyértelműen veszélyes anyagoknak kell azokat feltüntetni. Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy általánosan ismert legyen az élelmiszerek és növényvédő szerek együttes tárolásának a veszélye;

.13.

**5.1.9.** minden lehetséges eszközzel megbízható információkat gyűjteni és statisztikát vezetni a környezeti szennyezésekről, valamint jelentést készíteni a növényvédő szerek okozta balesetekről;

5.1.10. programot bevezetni az élelmiszerekben és a környezetben előforduló növényvédő szer maradék folyamatos figyelésére.

5.2. Még ellenőrzési rendszer létezése esetén is kötelesek a növényvédő szer ipar

5.2.1. együttműködni az értékesített növényvédő szerek rendszeres időközönkénti újraértékelésében;

5.2.2. a veszélyhelyzetekre és a növényvédő szer mérgezés megfelelő kezelésére vonatkozó információkat eljuttatni a detoxikáló központokhoz, illetve szakorvoshoz;

5.2.3. erőfeszítéseket tenni a növényvédő szer okozta veszélyhelyzetek csökkentésére

5.2.3.1. kevésbé mérgező készítmények forgalmazásával;

5.2.3.2. használatra kész állapotra csomagolt termékek bevezetésével;

5.2.3.3. a növényvédő szereknek való kitettséget minimálisra szorító kijuttatási módszerek és

eszközök kidolgozásával;

5.2.3.4. újrahasználatos és újratölthető göngyölegek használatával, amennyiben hatékony begyűjtési rendszer üzemel;

5.2.3.5. az újrafelhasználásra nem ösztönző göngyölegek használatával, és az újrafelhasználást visszaszorító programok támogatásával, ha hatékony begyűjtési rendszer nem üzemel;

5.2.3.6. biztonságos göngyölegek használatával, amelyeket gyermekek nem tudnak könnyen kinyitni, különösen a ház körül is felhasználható termékek esetében;

5.2.3.7. egyértelmű és tömör címkefeliratok használatával;

5.2.4. a termékek árusítását leállítani, illetve a termékeket kivonni a forgalomból, ha a felhasználási útmutató vagy a korlátozás szerinti kezelés vagy felhasználás elfogadhatatlan veszélyt jelent;

.14.

5.3. A kormányok és az ipar kötelesek együttműködni a veszélyhelyzetek továbbcsökkentésére:

**5.3.1.** megfelelő és hozzáférhető egyéni védőfelszerelések használatának elősegítésével;

5.3.2. a növényvédőszer raktárakban, illetve a gazdaságokban történő biztonságos tárolására vonatkozó előírásokkal;

5.3.3. a használt göngyölegek és a kis mennyiségben megmaradt növényvédőszer begyűjtését és biztonságos elhelyezését biztosító szolgálatok létesítésével;

5.3.4. a biodiverzitás védelmével és a növényvédőszer környezetre (víz, talaj és levegő) és nem célszervezetekre gyakorolt káros hatásának a minimálisra csökkentésével.

5.4. A közvéleményben keithető indokolatlan zavar és pánik elkerülésére az érintett felek kötelesek megvizsgálni minden rendelkezésre álló tény, illetve elősegíteni a növényvédőszerre és a felhasználásukra vonatkozó hasznos információ terjedését.

5.5. Megfelelő minőségű gyártó telephelyek fejlődő országokbeli létesítése esetén a gyártók és kormányok kötelesek együttműködni

5.5.1. a gyártás és az esetleges veszély természetének megfelelő szakmai színvonal és üzemelési gyakorlat kialakításában, illetve a megfelelő védőfelszerelések biztosításában;

5.5.2. a szükséges óvintézkedések meghozatalában a dolgozók, a közelben lévők, a környezet települések és a környezet védelme érdekében;

5.5.3. a gyártó és formázó üzemek megfelelő elhelyezésében és a hulladékok és elfolyások szakszerű ellenőrzésében;

5.5.4. a minőségbiztosító eljárás fenntartásában a tisztaságra, a minőségre, a stabilitásra és a biztonságra vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében.

.15.

## **6. cikk**

Hatósági és **szakmai** előírások

**6.1.** A kormányok kötelesek

**6.1.1.** a szükséges törvényeket megalkotni a növényvédőszer szabályozása érdekében és előírni hatékony végrehajtásukat a megfelelő továbbképzési, szaktanácsadási és egészségügyi szolgáltatások létesítése révén, felhasználva a FAQ irányelveit. Ennek során vegyék figyelembe a helyi igényeket, a társadalmi és gazdasági feltételeket, a képzési szintet, az időjárási viszonyokat, illetve a növényvédőszer megfelelő kijuttatási eszközeinek és az egyéni védőfelszereléseknek a beszerezhetőségét;

6.1.2. mindent megtenni a engedélyezési rendszer és infrastruktúra kiépítéséért a szerkezet hazai felhasználását megelőző engedélyezés érdekében és annak biztosítására, hogy a növényvédőszer

szereket felhasználásuk el tt engedélyezzék;

**6.1.3.** a rendelkezésre álló adatok vagy információk alapján az engedélyezés részeként kockázatbecslést végezni és veszélyességre vonatkozó döntést hozni;

**6.1.4.** A FAQ-nak a Növényvéd szerek specifikációjának kidolgozásával foglalkozó kézikönyve segítségével meghatározni a növényvéd szerek azonosságát;

6.1.5. a növényvéd szerek (térsegenként vagy országcsoportonként) összehangolt engedélyezési el írásainak, eljárásrendjének és értékelési követelményeinek kialakításában rejl el nyöket el mozdítani és ennek érdekében más kormányokkal együttm ködni, figyelembe véve a megfelel , nemzetközileg elfogadott m szakai irányelveket és szabványokat és, ahol lehetséges e szabványokat bedolgozni a nemzeti vagy regionális jogszabályokba;

**6.1.6.** a növényvéd szerek id nkénti felülvizsgálatának biztosítására kialakítani egy újraengedélyezési eljárásrendet, így biztosítva, hogy azonnali és hatékony intézkedéseket lehessen hozni, ha a hatékonyságra vagy kockázatokra vonatkozó adatok vagy információk alapján hatósági intézkedések hozatala szükséges;

**6.1.7. a *izyilváizossággra nem hozott vizsgálati vagy egyéb adatok védelmét biztosítani tisztességtelen kereskedelmi felhasználás ellenében a TRIPS Egyezmény 39.3 cikkének megfelelő en (TRIPS: a Kereskedelmi Világszervezet Egyezmnéiye a Szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozású szempontjairól);***

**16.**

**6.1.8. *biztosítani a közvélemény hozzáférését az emberi egészséggel és a környezet biztonságával kapcsolatos megfelel információkhoz;***

**6.1.9.** a növényvéd szerek behozatalára, kivitelére, gyártására, formázására, min ségére, mennyiségére és felhasználására vonatkozó adatokat begy jteni és lejegyezni annak érdekében, hogy értékeljék az ember egészségére vagy a környezetre gyakorolt lehetséges hatások mértékét és gazdasági vagy más szempontból kövessék a növényvéd szer felhasználás trendjeit;

**6.1.10.** csak akkor engedélyezni a növényvéd szerek felhasználását és az egyéni véd felszerelések forgalmazását, ha azok megfelelnek a kialakított szabványoknak;

**6.1.11.** a növényvéd szerek törvénytelen forgalmazását ellen rízni;

**6.1.12.** az élelmiszerek és mez gazdasági termékek behozatalakor, elismerni a jó mez gazdasági gyakorlatot azokban az országokban, amelyekkel kereskedelmi kapcsolatot tartanak fenn és a Codex Alimentarius Bizottság ajánlásainak megfelelő en törvényes alapot biztosítani a jó mez gazdasági gyakorlatból származó növényvéd szer maradékok elismerésére a Kereskedelmi Világszervezet el írásainak megfelelő en, hogy ne állítson szakmai akadályt a kereskedelem elé.

6.2. A növényvéd szer ipar köteles

6.2.1. az egyes termékekre vonatkozó objektív értékelést az azt alátámasztó adatokkal biztosítani, beleértve a kockázatbecslést alátámasztó és a veszélyességre vonatkozó döntéseket lehet vé tev elegend adatokat is;

6.2.2. biztosítani a nemzeti hatóság számára azokat az Új vagy friss információkat, amelyek megváltoztathatják a növényvéd szerek hatósági státuszát, mihelyt ezek az információk rendelkezésre állnak;

6.2.3. biztosítani, hogy az értékesített termékek hatóanyaga és egyéb összetev i megfelelnek a toxikológiai és környezetvédelmi alkalmasságra megvizsgált, értékelt és engedélyezett anyagoknak azonosság, min ség, tisztaság és összetétel tekintetében;

6.2.4. biztosítani, hogy a növényvéd szerek nemzetközi el írásai által meghatározott hatóanyagai és formázott termékei megfelelnek a FAQ követelményeinek, ha mez gazdasági

használatról, illetve a WHO növényvédőszer specifikációjának, ha közegészségügyi felhasználásról van szó;

17-

**6.2.5.** ellenőrizni az értékesítésre felajánlott növényvédőszer minőségét és tisztaságát;

**6.2.6.** problémák esetén önkéntesen kijavítani a hibákat és a kormány kérésére megoldást találni azokra;

6.2.7. biztosítani a nemzeti kormányok számára a növényvédőszer kivitelére, behozatalára, gyártására, formázására, forgalmazására, minőségére és mennyiségére vonatkozó világos és tömör adatokat.

6.3. Bátorítani kell a szakmai segélynyújtást biztosító szervezeteket, a fejlesztési bankokat és a kétoldalú testületeket arra, hogy részesítsék előnyben az azokból a fejlődő országokból érkező segélykéréseket, amelyek még nem rendelkeznek a növényvédőszer kifejlesztése és ellenőrzése terén megfelelő szaktudással sem vizsgáló hellyel.

7. cikk

Beszerezhető és felhasználás

7.1. A felelős hatóságok kötelesek különös figyelmet fordítani a növényvédőszer beszerzésére vonatkozó szabályozók és előírások megfogalmazására. Legyenek azok összhangban a felhasználók képzésének és szakismeretének meglévő szintjével. A döntések alapját képező paraméterek igen változatosak és a kormányok felelőssége a határozat meghozatala.

7.2. A kormányok kötelesek figyelembe venni és lehetőség szerint követni a WHO növényvédőszerre vonatkozó veszélyességi besorolását és kategóriáit a saját hatósági intézkedéseikben és azokat ismert jelekkel ellátni. A formuláció típusát és a kijuttatás módszerét minden alkalommal figyelembe kell venni a veszélyhelyzet és a termékre alkalmazott korlátozások mértékének meghatározásánál.

7.3. A Felelős hatóság két módszert alkalmazhat a beszerzés korlátozására: vagy nem engedélyezi a növényvédőszer, vagy az engedélyezés feltételeként a beszerzési engedély bizonyos felhasználó csoportokra korlátozza a termék felhasználása által előidézett veszélyhelyzetek nemzeti értékelésének megfelelően.

7.4. A kormányoknak és az iparnak biztosítani kell, hogy a nagyközönség számára hozzáférhető valamennyi növényvédőszer a FAQ-nak a csomagolásra és címkézésre vonatkozó irányelvei, illetve a megfelelő nemzeti előírások szerint csomagolnak és címkéznek.

18-

7.5. A nagyon mérgező és veszélyes termékek (Pl. azok amelyek a FAO Ia és Ib osztályaiban található) behozatali, vásárlási és értékesítési tilalma akkor kívánatos, ha nem elegendőek az ellenőrzési intézkedések vagy a jó értékesítési gyakorlat ahhoz, hogy a terméket a felhasználó számára elfogadható kockázattal lehessen kezelni.

8. cikk

## **Forgalmazás és kereskedelem**

**8.1. A kormányok kötelesek**

**8.1.1. a** növényvédőszer értékesítésével kapcsolatos szabályozókat kidolgozni és engedélyezési eljárásrendet alkalmazni annak biztosítására, hogy az érintettek megfelelő tanácsadást tudjanak nyújtani a kockázat csökkentésére és a hatékony felhasználásra;

8.1.2. a szükséges intézkedést megtenni a növényvédőszernek élelmiszer vagy ital göngyölegébe való újracsomagolásának, áthelyezésének megtiltására és büntető intézkedéseket alkalmazni az ilyen tevékenységtől való eltántorítás érdekében.

**8.1.3.** megfelelő mértékig el segíteni a piac-orientált ellátást, szemben a központosított felvásárlással, a túlzott árufelesleg felhalmozásának csökkentése érdekében. Ha azonban a kormányok vagy más hatóságok vásárolják fel a növényvédőszer készletet, a beszerzést a FAQ tender eljárása szerint kell végezni;

**8.1.4.** biztosítani, hogy a növényvédőszerrel kapcsolatos támogatások vagy adományok ne vezessenek túlzott vagy indokolatlan felhasználáshoz, mert ez eltéríthet a fenntarthatóbb alternatív intézkedések alkalmazásától.

8.2. A növényvédőszer ipar köteles:

8.2.1. mindent megtenni annak biztosítására, hogy a nemzetközi kereskedelemben kerül növényvédőszer megfeleljen legalább

8.2.1.1. a FAQ, a WHO vagy ezzel egyenértékű elírásoknak (ha ilyen elírásokat kidolgoztak);

8.2.1.2. az osztályozásra, csomagolásra, értékesítésre, címkézésre és dokumentálásra vonatkozó FAQ irányelveknek;

.19.

8.2.1.3. a veszélyes termékek szállítására vonatkozó ENSZ ajánlások és a nemzetközi szállítmányozási szervezetek szabályozóinak és elírásainak, (International Civil Aviation Organization, ICAO = Nemzetközi Polgári Repülési Társaság, International Maritime Organization, IMO = Nemzetközi Tengerészeti Szervezet, International regulations concerning the carriage of dangerous goods by rail, RID = A veszélyes termékek vasúti szállítására vonatkozó nemzetközi elírások, European Agreement concerning the International Transport of Dangerous Goods by Road, ADR A veszélyes termékek közúti szállítására vonatkozó európai egyezmény, International Air Transport Association, IATA = Nemzetközi Légiszállítási Egyesület);

8.2.2. megvizsgálni, hogy az exportra gyártott növényvédőszer ugyanazon minőségi követelményeknek és kritériumoknak feleljenek meg, mint amit a gyártó hasonló hazai termékekre alkalmaz;

8.2.3. biztosítani, hogy a leányvállalat által gyártott vagy formázott növényvédőszer megfelel a telephely országa és az anyavállalat követelményeivel azonos minőségi elírásoknak és kritériumoknak;

8.2.4. támogatni az importáló szervezeteket, az Országos vagy regionális formázó vállalatokat és kereskedelmi szervezeteiket együttműködési szándékukban annak érdekében, hogy tisztességes és biztonságos értékesítési és forgalmazási tevékenységet folytassanak a veszélyhelyzetek csökkentésére és együttműködjenek a hatóságokkal az iparágon belül nem elfogadható tevékenység felszámolására;

8.2.5. elismerni, hogy a növényvédőszernek a gyártók és a forgalmazók általi visszavonása akkor szükséges, ha az adott növényvédőszer javasolt felhasználása esetén elfogadhatatlan veszélyt jelent az ember, az állat egészségére és a környezetre, és annak megfelelően cselekedni;

8.2.6. biztosítani, hogy a növényvédőszer tisztességes kereskedők forgalmazzák és vásárolják, akik elismert kereskedelmi szervezet tagjai;

8.2.7. felügyelni, hogy a növényvédőszer értékesítésében érintett személyek megfelelő képzettségűek és megfelelő hatósági engedéllyel rendelkeznek (ha van ilyen engedély), elegendő információval rendelkeznek (pl. az anyag biztonságára vonatkozó adatlap) és a vásárlót a kockázat csökkentésére és a hatékony felhasználásra vonatkozó szaktanáccsal el tudják látni;

8.2.8. a nemzeti elírásoknak megfelelően, több csomagméretet és -típust biztosítani a kisüzemek és más helyi felhasználók igényei szerint, akiket nem

20.

tesznek ki veszélynek, sem annak, hogy az eladó a terméket címkével el nem látott vagy nem megfelelő göngyölegbe csomagolja Újra.

**8.3.** A beszerző (kormányhatóság, termelői szövetkezet vagy magántermelő) dolgozzon ki vásárlói eljárásrendet a növényvédőszer túltermelés megakadályozására és vegye fontolóra, hogy az adásvételi szerződés tartalmazza a növényvédőszer tárolására, elosztására és megsemmisítésére vonatkozó előírásokat.

## **9. cikk**

### **Információcsere**

#### **9.1. A Kormányok kötelesek**

**9.1.1.** nemzeti intézményeiken, nemzetközi, regionális és kistérségi szervezeteiken, valamint állampolgári csoportosulásokon keresztül elősegíteni a növényvédőszerekkel kapcsolatos információcsere rendszerek kialakítását vagy megerősítését;

9.1.2. az együttműködés elősegítése érdekében megkönnyíteni a hatóságok közötti információcserét, ami az alábbiakra terjed ki:

9.1.2.1. a növényvédőszer tilalmával vagy szigorú korlátozásával kapcsolatos intézkedésekre az ember egészsége vagy a környezet védelme érdekében és, kérésre, kiegészítő információk nyújtására;

9.1.2.2. növényvédőszerekkel kapcsolatos tudományos, műszaki, gazdasági, hatósági és jogi információkra, beleértve a toxikológiai, környezetvédelmi és biztonsági adatokat is;

9.1.2.3. növényvédőszer hatósági tevékenységével kapcsolatos források és szaktudás megszerzéséhez segítségére.

#### **9.2. A kormányoknak ezen kívül Segíteni kell**

9.2.1. olyan jogszabályok és előírások kidolgozását, amely lehetővé teszi a növényvédőszer veszélyességével és a hatósági ügymenettel kapcsolatos információk biztosítását a nagyközönség számára;

9.2.2. az átláthatóságot biztosító közigazgatási eljárásrendet és a nagyközönség nagyobb és megfelelőbb részvételét a hatósági eljárásokban.

-21-

9.3. A nemzetközi szervezetek adjanak információt a különleges növényvédőszerrel kapcsolatos kritériumokat (beleértve az analitikai módszerekkel kapcsolatos útmutatókat is) tartalmazó dokumentumok, tényközlőlapok, továbbképzések és egyéb megfelelő eszközök révén.

#### **9.4. Valamennyi fél köteles**

**9.4.1.** támogatni az információcserét és megkönnyíteni az élelmiszerben található szennyezőanyagokra vonatkozó információhoz jutást, valamint egyéb hatósági eljárást;

9.4.2. elősegíteni az állampolgári csoportok, nemzetközi szervezetek, kormányok és más érdekelt csoportok közötti együttműködést annak biztosítására, hogy a kormányok megkapják a Kódex céljainak teljesítéséhez szükséges információkat.

## **10. cikk**

### **Címkézés, csomagolás, tárolás és elhelyezés**

10.1. Valamennyi növényvédőszer tartalmazó göngyöleg jól kivehető címkével kell ellátni a megfelelő irányelvek, de legalább a FAQ jó címkézési gyakorlatra vonatkozó alapelvei szerint.

10.2. Az iparnak olyan címkét kell használnia, amely

**10.2.1.** megfelel az engedélyezési előírásoknak és tartalmazza az értékesítés országában elismert kutató és szaktanácsadó szervezetek ajánlásait;

10.2.2. megfelelő jeleket és piktogramokat tartalmaz az írásos útmutatókon, figyelmeztetőkön és óvó rendszabályokon túl, a megfelelő nyelven vagy nyelveken;

**10.2.3.** megfelelő a nemzetközi áruforgalomban lévő veszélyes árukra érvényes nemzeti vagy nemzetközi címkézési előírásoknak és, ha elfogadható, világosan feltünteti a tartalom WFIO veszélyességi besorolását;

**10.2.4.** megfelelő nyelven vagy nyelveken tartalmazza a göngyölegek Újra felhasználására vonatkozó figyelmeztetést és a használt göngyölegek biztonságos elhelyezésére vagy fertőtlenítésére vonatkozó útmutatókat;

10.2.5. az értelmező kiegészítő kódok nélkül is bárki által érthető számokkal vagy betűkkel jelöli az egyes tételeket vagy árut;

.22.

**10.2.6.** világosan feltünteti a tétel vagy áru kibocsátásának időpontját (év, hónap) és tartalmazza a termék tárolási stabilitására vonatkozó információkat.

10.3. A növényvédőszeriparnak, a kormányokkal együttműködve, biztosítani kell, hogy

10.3.1. a növényvédőszer csomagolása, tárolása és elhelyezése elveiben összhangban legyen a FAO, az IJNEP, a WHO vonatkozó irányelveivel vagy előírásaival vagy, szükség esetén, más nemzetközi útmutatókkal;

10.3.2. a csomagolást vagy újracsomagolást csak engedélyezett telephelyeken végezzék, ahol az illetékes hatóság biztosítja, hogy az alkalmazottak megfelelően védettek a mérgezés ellen, a veszélyhelyzetektől, a kapott termék megfelelően csomagolt és címkézett, továbbá a tartalom megfelel a minimális kritériumoknak.

10.4. A kormányoknak meg kell tenni a szükséges hatósági intézkedéseket a növényvédőszer újracsomagolásának vagy élelmiszer göngyölegekbe való átöntésének a megakadályozására, illetve szigorú szankciók bevezetésére és gyakorlati hatékony megszüntetésére.

10.5. A kormányok, a növényvédőszeripar segítségével és többoldalú együttműködésben, kötelesek leltárba venni a növényvédőszer elavult vagy felhasználhatatlan készleteit, valamint a használt göngyölegeket, továbbá akciótervet kidolgozni és alkalmazni elhelyezésükre/megsejtesítésükre vagy szennyezett helyszínek esetén helyrehozatalukra és tevékenységet kötelesek nyilvántartani.

10.6. A növényvédőszeripar, többoldalú együttműködésben vegyen részt tilalmazott vagy elavult növényvédőszer és használt göngyölegek elhelyezésében, a környezet szempontjából megfelelő módon, ideértve a legkisebb veszéllyel való elfogadott és megfelelő újrafelhasználást is.

10.7. A kormányok, a növényvédőszeripar, a nemzetközi szervezetek és az agrárközösségek kötelesek gyakorlatban alkalmazni az elavult növényvédőszer és használt göngyölegek felhalmozódását megakadályozó stratégiát és eljárást.

.23.

## **11. cikk**

### **Reklám, propaganda**

**11.1.** A kormányok jogszabályok alapján kötelesek ellenőrizni a növényvédőszerrel kapcsolatos hirdetést, propagandát valamennyi médiában annak biztosítására, hogy az nincs ellentétben a címkefeliratokkal és óvórendszabályokkal, különösen azokkal, amelyek a kijuttató gépek, a megfelelő egyéni védőfelszerelések fenntartásával és használatával, a gyermekekre és állapotosokra vagy a göngyölegek Újrahasználatának veszélyére vonatkozó különleges előírásokkal foglalkoznak.

11.2. A növényvédőszeriparnak biztosítani kell, hogy

- 11.2.1. a reklámban felhasznált valamennyi információ szakmailag igazolható legyen;
- 11.2.2. a reklám ne tartalmazzon olyan megállapítást vagy grafikont, amely közvetlenül vagy beleértéssel, információ elhagyásával, kétértelműséggel vagy túlzással félrevezetheti a vásárlót, különös tekintettel a termék „biztonságára”, természetére, összetételére vagy felhasználásra való alkalmasságára vagy hivatalos elismerésére vagy engedélyezésére vonatkozóan;
- 11.2.3. a törvényesen csak képzett vagy bejegyzett felhasználó által kijuttatható növényvéd szereket nyilvánosan ne reklámozzák a felhasználókhöz szóló újságokon kívül, kivéve, ha a korlátozásokat világosan és egyértelműen feltüntetik;
- 11.2.4. egy országban se értékesítsen egy vállalat vagy egyén egyidejűleg azonos névvel eltérő növényvédő szerek hatóanyagokat vagy hatóanyag kombinációkat;
- 11.2.5.** a reklám ne ösztönözzön az engedélyokirat címkéjén meghatározottól eltérő felhasználásra;
- 11.2.6.** a propagandaanyag ne tartalmazza az elismert kutató és szaktanácsadó szervezetek által kiadott útmutatótól eltérő felhasználási ajánlásokat
- 11.2.7. a reklámananyag ne használjon félreérthető kutatási eredményeket, idézeteket a tudományos szakirodalomból vagy tudományos zsargont a tudományos alappal nem rendelkező állítások alátámasztására;
- 11.2.8. a biztonságra vonatkozó kijelentéseket, Úgymint “veszélytelen”, “nem mérgező”, “ártalmatlan”, “nem toxikus” vagy „IPM-mel összeegyeztethető” nem használják az “útmutatásnak megfelelő felhasználás esetén” minősítést

## 24.

nyilatkozat nélkül. *(Meghatározott IPM programok esetén a felhasználásra való hivatkozás elfogadható, ha azt a hatóság igazolja és a kUelentést ennek megfelelően minősítik)*

- 11.2.9. a reklám szövege nem hasonlít össze különböző növényvédő szerek vagy más anyagok veszélyességét, kockázatát vagy „biztonságát”;
- 11.2.10.** a termék hatékonyságára vonatkozó félrevezető nyilatkozatot nem tesznek;
- 11.2.11. a garanciára vagy közvetett garanciára vonatkozó kifejezéseket, Pl. “nagyobb haszon...”, “biztosított magas terméseredmény” csak határozott bizonyítékokkal egyidejűleg használják;
- 11.2.12. a reklám nem tartalmazza potenciálisan veszélyes tevékenység bemutatását, pl. megfelelő védőruházat nélküli keverést vagy kijuttatást, élelmiszer közelében való felhasználást vagy gyermekek általi vagy közelében való felhasználást;
- 11.2.13. a propaganda vagy reklámananyag felhívja a figyelmet a FAQ címkézési elírásaiban található megfelelő figyelmeztető szövegekre és jelekre;
- 11.2.14.** a szakmai információs anyag nyújtson megfelelő tájékoztatást a helyes tevékenységekre, pl. az ajánlott dózisos, a kijuttatás gyakoriságának, illetve az élelmiszer-egészségügyi várakozási időnek a betartására;
- 11.2.15. ne alkalmazzanak más növényvédő szerekkel való téves vagy félrevezető összehasonlítást;
- 11.2.16. az értékesítést, piackutatást végző alkalmazottak megfelelő végzettséggel és kielégítő szaktudással rendelkeznek és az értékesített termékre vonatkozó teljes körű, pontos és értékes információt tudnak adni;
- 11.2.17. a reklám hívja fel a vásárlók és a felhasználók figyelmét arra, hogy a címkét figyelmesen olvassák el vagy olvastassák el, ha analfabéták.
- 11.2.18. a reklám- és propagandatevékenység nem tartalmaz helytelen ösztönzőket vagy ajándékokat a növényvédő szerek vásárlásának elősegítése érdekében.
- 11.3. A nemzetközi szervezetek és az állampolgári csoportok kötelesek figyelmeztetni az e cikkből való eltérésekre.

## 12. cikk

### A Kódex betartása

**12.1** A Kódexet közzé kell tenni és a betartására hozott intézkedések felelőssége a kormányokat (egyéni vagy regionális csoportosításban), megfelelő szervezeteket és az ENSZ testületeket, nemzetközi, kormányzati és civil szervezeteket, valamint a növényvédőszer ipart terheli.

12.2 A Kódexre a növényvédőszer szabályozásában, gyártásában, forgalmazásában és felhasználásában érintett minden szervezetnek fel kell hívni a figyelmét, annak érdekében, hogy a kormányok, egyéni vagy regionális csoportosításban, a növényvédőszer ipar, a nemzetközi intézmények, a növényvédőszer felhasználó szervezetei, a mezőgazdasági terméket gyártó ipar és az élelmiszeripar (jól. nagyáruházak), amelyek a jó mezőgazdasági gyakorlatra hatással lehetnek megértsék felelősségüket annak biztosítására, hogy a Kódex céljait megvalósítsák.

12.3 Valamennyi fél köteles betartani a Kódexet és előmozdítani a Kódex alapelveit és etikai szabályozóit, függetlenül attól, hogy más fél képes-e betartani a Kódex alapelveit. A növényvédőszer ipar köteles teljes mértékben együttműködni a Kódex betartásában és előmozdítani a Kódex alapelveinek és etikai kérdéseinek a megvalósulását, függetlenül attól, hogy a kormány képes-e a Kódexet betartani.

12.4 Függetlenül a Kódex betartása érdekében hozott intézkedésektől, szigorúan alkalmazni kell valamennyi vonatkozó (jogalkotói, közigazgatási, bírói) jogszabályt, amely a felelősséggel, a fogyasztó védelmével, a szennyezés elleni védelemmel és más vonatkozó témával foglalkozik.

12.5 A kormányok és az érintett felek:

12.5.1 tartásuk azokat a nemzetközi jogszabályokban meghatározott előírásokat, amelyekhez csatlakoztak, a kemikáliákkal, a környezet- és egészségvédelemmel, a fenntartható fejlődéssel és a nemzetközi kereskedelemmel kapcsolatban, amennyiben azok a Kódexre vonatkoznak;

12.5.2 amennyiben még nem csatlakoztak vagy társultak az ilyen jogi dokumentumokhoz, vagy nem ratifikálták azt, értékeljék minél hamarabb erre való képességüket.

12.6 A FAO és más illetékes nemzetközi Szervezet köteles teljes mértékben támogatni a Kódex betartását.

12.7 A kormányok a FAO-val együttműködve kötelesek ellenőrizni a Kódex betartását és jelentést tenni a FAO főigazgatójának az elért eredményekről.

12.8 A növényvédőszer ipart kéri, hogy készítsen jelentést a FAO főigazgatójának a termékekkel kapcsolatos tevékenységükről, amelyek a Kódex betartását segítik elő.

26.

12.9 A nem-kormányzati szervezet (civil szervezeteket) és más érdekelt feleket kéri, hogy figyeljék a Kódex gyakorlati megvalósításával kapcsolatos tevékenységeket és készítsenek jelentést a FAO főigazgatójának.

**12.10** A FAO testületei időközönként kötelesek felülvizsgálni a Kódex alkalmazhatóságát és hatékonyságát. A Kódexet dinamikus szövegnek kell tekinteni, amelyet szükség esetén naprakészé kell tenni, szem előtt tartva a szakmai, gazdasági és társadalmi haladást.